

Mieszkać w mieście – mieszkać nad wodą

To live in the city – to live by the water

Współczesne miasto przestało być autonomicznym organizmem. Zjawiska zachodzące w skali światowej, determinując jego rozwój strukturalny, społeczny i ekonomiczny wpływają na jakość i sposób życia mieszkańców. Wzrost liczby ludności w miastach oraz wzrost oczekiwań jakości życia miejskiego otworzył konieczność poszukiwania nowych rozwiązań. Zjawisko to spowodowało zarówno wzrost gęstości strukturalnej, jak i funkcjonalnej miasta, a także konieczność odzyskiwania terenów wewnątrz miast – co zwróciło uwagę na rdzenne dla nich obszary nadbrzeżne.

Nadbrzeża miast europejskich ze względu na swoją wysoką atrakcyjność oraz kulturowe uwarunkowania stały się szybko strategicznym potencjałem miasta, oferującym nowe możliwości – nową jakość zamieszkiwania. Struktury, kształtowane w oparciu o linie nadbrzeża, stwarzają szczególne warunki dla rozwoju środowiska mieszkaniowego, współistniejącego z przestrzenią publiczną, bazującą zarówno na bogatym, lokalnym kontekście kulturowym, jak i specyfice miejsca wynikającej z ekonomicznej wartości obszaru. Wspomniana powyżej atrakcyjność miejsca, atrakcyjność samej krawędzi wody dla struktury miejskiej stwarza konieczność podjęcia działań mogących przywrócić ją przestrzeni publicznej miasta. Z tego względu ciekawe staje się powiązanie pomiędzy sferą publiczną a sferą prywatną nowej struktury. Utrzymanie ich relacji w odpowiedniej równowadze pozwala na stworzenie wartościowego środowiska mieszkaniowego, które nie anektuje krawędzi nadbrzeży jedynie dla własnych potrzeb, ale włącza się w ogólnomiejski system przestrzeni publicznych miasta.

Wśród miast europejskich można wymienić szereg przykładów ciekawych powiązań przestrzeni publicznej i prywatnej na krawędzi nadbrzeżnej. Należy tu wymienić takie miasta jak np.: Amsterdam, Dublin, Hamburg czy też Rotterdam. Każde z tych miast prezentuje inny sposób wiązania przestrzeni wody ze strukturą mieszkaniową dzięki przestrzeni publicznej.

A contemporary city has ceased to be an autonomous organism. Determining its structural, social and economic development, phenomena occurring in the world scale influence the quality of its inhabitants' lifestyles. The growing number of city dwellers and their expectations towards the quality of urban life opened a necessity of searching for new solutions. This phenomenon caused an increase in the structural and functional density of a city as well as a necessity for regaining areas inside cities which brought their indigenous waterfronts out.

Considering their attractiveness and cultural circumstances, the waterfronts of European cities quickly became their strategic potential offering new opportunities – a new quality of residence. Structures shaped by waterfront lines produce special conditions for the development of a housing environment coexisting with a public space based on a rich cultural context and the specificity of a place resulting from the economic value of an area.

The abovementioned attractiveness of a place, the attractiveness of the edge of water for an urban structure, requires some actions which could restore it to the public space of a city. For that reason, a connection between the public sphere and the private sphere of a new structure seems quite interesting. Keeping a suitable balance between their relations makes it possible to create a valuable housing environment which adjusts to a general urban system of public spaces instead of annexing waterfront edges for its own needs.

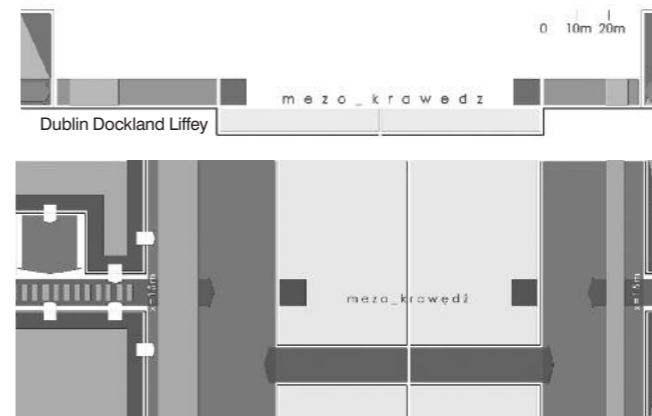
European cities include numerous examples of interesting connections between public and private spaces on a waterfront edge. We ought to mention such cities as Amsterdam, Dublin, Hamburg or Rotterdam. Each of them presents a different manner of connecting the space of water with a housing structure owing to a public space.

Przykłady rozwiązań przestrzennych / Examples of spatial solutions:

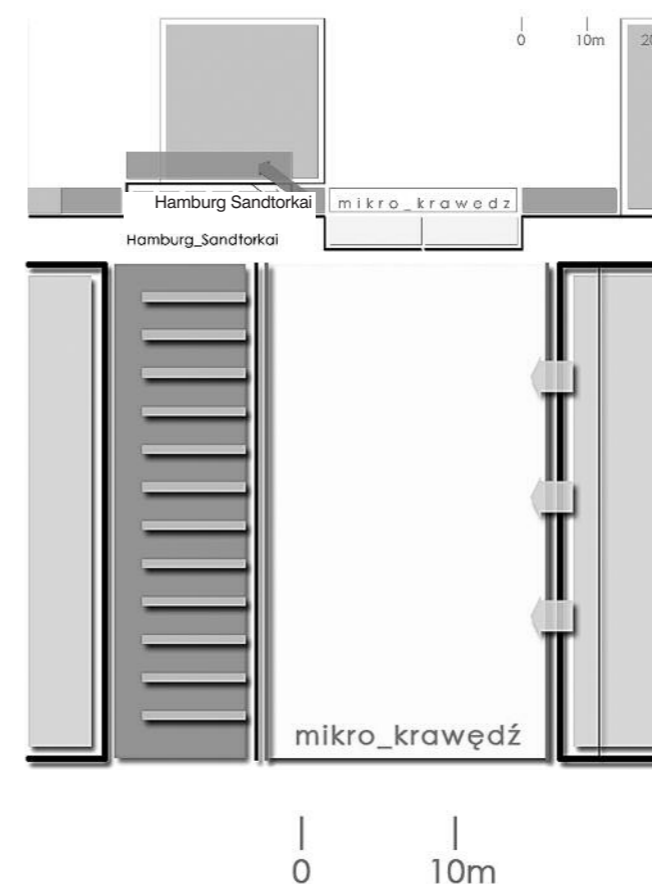
1. Dublin – Docklands: główna promenada nadbrzeżna – powiązanie zabudowy mieszkaniowej z biurową / Dublin – Docklands: the main waterfront promenade – a connection between residential and office buildings.
2. Hamburg – HafenCity: zabudowa mieszkaniowa na Sandtorkai – przestrzeń publiczna rozwiązana na dwóch poziomach / Hamburg – HafenCity: residential buildings in Sandtorkai – a public space solved on two levels.
3. Amsterdam – Borneo: bezpośrednie związanie zabudowy mieszkaniowej z przestrzenią wody pełniącą rolę przestrzeni publicznej / Amsterdam – Borneo: a direct connection between residential buildings and the space of water acting as a public space.
4. Rotterdam – Kop van Zuid: zabudowa mieszkaniowa związana z przestrzenią publiczną, zorientowaną na dwa równoległe kanały wodne / Rotterdam – Kop van Zuid: residential buildings connected with a public space oriented towards two parallel water canals.

Legenda

- przestrzeń publiczna (ogólno-dostępna)
- przestrzeń publiczna zamknięta (ogólno-dostępna)
- przestrzeń półpubliczna zamknięta (czasowo-dostępna)
- przestrzeń prywatna
- komunikacja kołowa (ulica)
- ciąg pieszo - jezdny
- kierunki koncentracji aktywności



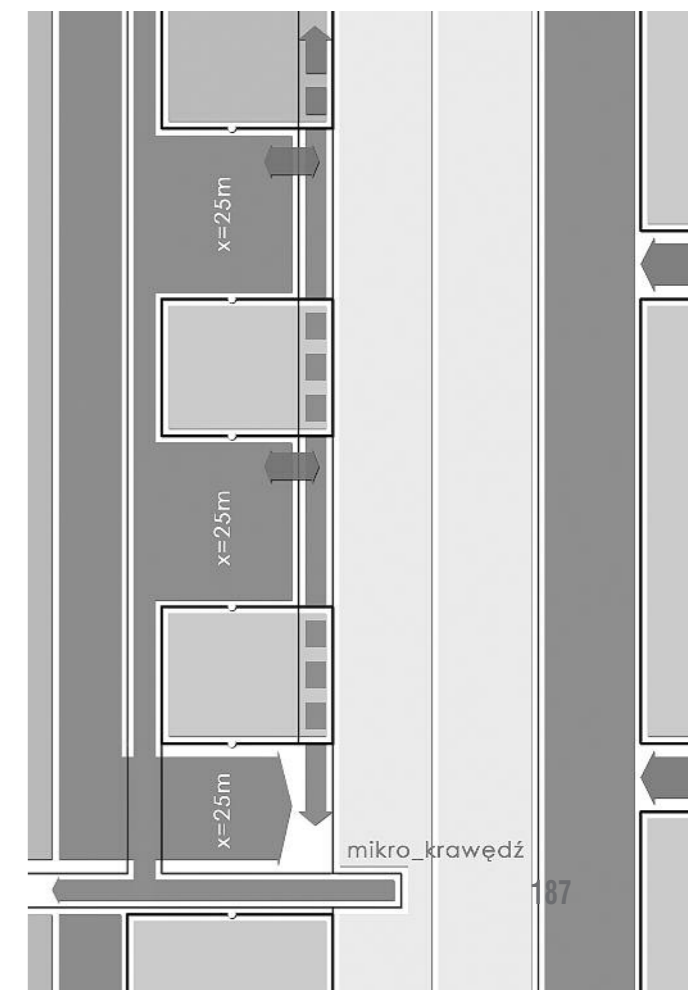
1. Dublin – Docklands



2. Hamburg – HafenCity



3. Amsterdam – Borneo





4. Rotterdam – Kop van Zuid

